User's Manual

CA11E, CA12E
HANDY CAL
Disposing the Battery
ハンディキャル
電池の廃棄について

How to Replace and Dispose the Batteries

This is an explanation about the new EU Battery Directive (DIRECTIVE 2006/66/EC).
This directive is valid in the EU only. Batteries are included in this product.
When you remove batteries from this product and dispose them, discard them in accordance with domestic law concerning disposal.
Take a right action on waste batteries, because the collection system in the EU on waste batteries are regulated.

Battery type: Alkaline dry cell

Notice:

The marking (see above), which is marked on the batteries, means they shall be sorted out and collected as ordained in ANNEX II in DIRECTIVE 2006/66/EC.

How to remove batteries safely:

For further details, see "3. Replacing Batteries" in the User's Manual -1-.

電池交換および廃棄方法について

下記記載内容は DIRECTIVE 2006/66/EC(以下、EU 新電池指令) に関するもので、
EU 圏内のみ有効です。
この製品には電池が使用されています。製品から電池を取り外し、
電池単体で処分する場合には、廃棄に関する国内法に従い処分して下さい。
EU 圏内では、電池の回収機構が整備されているため適切な処置をお願い致します。

電池の種別：アルカリ乾電池

注) 電池本体に貼付されている上記マークは、EU 新電池指令の附属書 II に
規定されているとおり分別収集が義務付けられていることを意味しています。

電池の安全な取り外し方法：

取扱説明書 -1- の「3. 電池の交換」を参照してください。

YOKOGAWA ◆
横河メータ&インスツルメンツ株式会社
Yokogawa Meters & Instruments Corporation

Printed in Korea

IM CA12E-S03-JA
IM CA12E-S03-EN
1st Edition: Mar. 2012 (YMI)

User's Manual

CA11E, CA12E
HANDY CAL
ハンディキャル
安全規格について (For Safety Standars)

補遺票
Supplement

本補遺票は、CA11E, CA12E の「安全規格」についての追加説明と仕様の誤記訂正です。
取扱説明書　IM CA11E-01, IM CA11E-02
IM CA12E-01, IM CA12E-02

測定カテゴリについて

本機器の測定カテゴリは、「I」です。

⚠ 警 告

測定カテゴリ II, III または IV に該当する箇所の測定には、使用しないでください。

測定カテゴリ	説 明	備 考
CAT. I	低電圧設備に直接接続された回路上で実施する測定のためのものです。	主電源から供給されない回路など
CAT. II	低電圧設備に接続された回路上で実施する測定のためのものです。	家電機器、携帯工具など
CAT. III	建造物設備内で実施する測定のためのものです。	配電盤、回路遮断器など
CAT. IV	低電圧設備への供給源で実施する測定のためのものです。	架空線、ケーブル系統など

使用上の注意

• クリーニング
ケースや操作パネルの汚れを取るときは、AC アダプタをご使用の場合は、電源コードをコンセントから抜いて、柔らかなきれいな布で外面を軽く拭いてください。
ベンジンやシンナーなどの薬品を使用しないでください。変色や変形の原因になります。

仕様

安全規格：　EN 61010-1
測定カテゴリ I
汚染度 2、屋内使用、使用高度　2000 m 以下

CA12E（温度タイプ）
＜外部 RJ センサ・基準接点補償＞

⚠ 警 告

感電防止のため、本機器専用の RJ センサ (B9108WA) 以外を使用しないでください。

仕様の誤記訂正

取扱説明書　IM CA11E-02

9. 仕様

■ 発生

レンジ	発生範囲	確度	設定分解能
20 mA*	0 ～ 24.00**0** mA	0.05%+4 µA	**1 µA**
4-20 mA*	4/8/12/16/20 mA		4 mAstep
20 mA SINK*	0.1 ～ 24.00**0** mA	0.1%+4 µA	1 µA

■ 測定

レンジ	発生範囲	確度	設定分解能
20 mA*	0 ～ ±24.00**0** mA	0.05%+4 dgt	1 µA

下線（二重線）部分の訂正

YOKOGAWA
横河メータ&インスツルメンツ株式会社
Yokogawa Meters & Instruments Corporation
Printed in Korea
IM CA12E-S04-JA
2nd Edition: Dec. 2012 (YMI)

User's Manual

CA11E and CA12E HANDY CAL

Supplement

For Safety Standars

This paper explains of Safety standars and literal error correction of CA11E and CA12E.

User's Mamual: IM CA11E-01E and IM CA11E-02E
IM CA12E-01E and IM CA12E-02E

Measurement Category (CAT.)

The CA11E and CA12E are designed for measurement category I.

⚠ WARNING

Do not use the CA11E and CA12E for measurements in locations falling that fall under Measurement Categories II, III, and IV.

Measurment category	Description	Remarks
CAT. I	For measurement performed on circuits not directly connected to MAINS.	Circuits not connected to a mains power source.
CAT. II	For measurements performed on circuits directly connected to the low voltage installation.	Appliances, portable equipment, etc.
CAT. III	For measurement performed in the building installation.	Distribution board, circuit breaker, etc.
CAT. IV	For measurement performed at the source of low-voltage installation.	Overhead wire, cable systems, etc.

Handling Precautions

• Cleaning

Before cleaning the case and operation panel, make sure that the power cord is unplugged from the outlet if you are using an AC adapter and gently wipe the external surfaces with a soft clean cloth.
Do not use chemicals such as benzine or thinner since these may cause discoloring and deformation.

YOKOGAWA
横河メータ&インスツルメンツ株式会社
Yokogawa Meters & Instruments Corporation

Printed in Korea

IM CA12E-S04-EN
2nd Edition: Dec. 2012 (YMI)

Sprcifications

Safety standards:

	Changed Item
EN 61010-1 (only AC adapter B9108WB) (94012 and 94013 are excuded.)	EN 61010-1 Measurement category I Pollution degree 2, Indoor use, Altitude 200 m or less Power supply: Dedicated AC adapter 8 VDC, 150 mA. B9108WB: AC 220-240 V

CA12E (Temperature Calibrator)

<External RJ sensor and reference junction compensation>

⚠ WARNING

To prevent electrical shock, be sure to use the dedicated R.J.Sensor B9108WA only.

Literal Error Corection

User's Manual IM CA11E-02E

9. Specifications

■ Source Functions

Range Selection	Range of Generated Signal	Accuracy	Setting Resolution
20 mA*	0 to 24.000 mA	0.05%+4 µA	**1 µA**
4-20 mA*	4/8/12/16/20 mA		4 mAstep

Error: 0.1 µA → Correction: 1 µA